

Enquête de 2009 sur les industries de services : arts de la scène

Ce document est confidentiel une fois rempli.
If you prefer to receive this questionnaire in English,
please call us toll-free at 1-888-881-3666.

■ **Au besoin**, veuillez corriger les renseignements de l'étiquette d'adresse dans les cases ci-dessous.



0001	Raison sociale		0004	Adresse (numéro et rue)	
0002	Nom commercial		0005	Ville	
0021	Titre de la personne-ressource		0006	Province, territoire ou État	
0008	Prénom de la personne-ressource		0053	Pays	
0028	Nom de la personne-ressource		0007	Code postal/zip code	
			0010	Langue préférée	2 ☐ français 1 ☐ anglais

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19.
EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

A - Introduction

But de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et les données d'exploitation nécessaires à l'élaboration des politiques et des programmes économiques nationaux et régionaux. Pour obtenir davantage de renseignements sur cette enquête, consultez le www.statcan.gc.ca/survey-enquete/index-fra.htm.

Divulgaration des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou tout autre mode électronique peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau du répondant, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques.

Les renseignements sur la confidentialité, les ententes de partage de données et les couplages d'enregistrements se trouvent à la dernière page du questionnaire.

Veuillez retourner le questionnaire dans les 30 jours.
Veuillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou télécopier le tout à Statistique Canada au 1-888-883-7999.

Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide? Appelez-nous au **1-888-881-3666** ou postez le tout à :
Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, 150, promenade Tunney's Pasture, Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Consultez notre site Web à l'adresse suivante : www.statcan.gc.ca



B - Activité commerciale principale

1. Veuillez décrire les activités principales de votre entreprise.

0055

2. Parmi les activités suivantes, de laquelle tirez-vous la plus grande partie de vos revenus?

0087

- ☐ Compagnie de théâtre, à l'exception des compagnies de comédie musicale
(inclure les festivals ayant leur propre compagnie d'arts de la scène)

0088

- ☐ Compagnie de comédie musicale

0089

- ☐ Café-théâtre

0092

- ☐ Compagnie d'opéra

0093

- ☐ Compagnie de danse

Formation musicale ou musicien

0094

1

- ☐ orchestre symphonique

2

- ☐ orchestre de musique de chambre

3

- ☐ chorale

4

- ☐ artiste musical, musicien ou chanteur indépendant
(inclure les artistes de musique populaire et les chanteurs d'opéra)

5

- ☐ groupe de musique populaire
(inclure le country, le rock, le pop, le blues ou le jazz)

6

- ☐ autre formation musicale (veuillez préciser) :

0095

--

0097

- ☐ Autre compagnie d'arts de la scène
(inclure le multidisciplinaire, le cirque, le spectacle sur glace, le spectacle de variétés, le spectacle de magie, etc.)

0040

- ☐ Aucune des activités susmentionnées — Veuillez appeler au **1-888-881-3666** pour obtenir des instructions plus précises.

Structure organisationnelle

3. Cet établissement est-il un organisme sans but lucratif?

0528

1

- ☐ oui

3

- ☐ non

4. Veuillez cocher ci-dessous la (les) case(s) qui s'applique(ent).

0108

1

- ☐ Organisme de bienfaisance enregistré (selon la déclaration de revenus)

2

- ☐ Groupe communautaire (amateur)

C - Renseignements sur la période de déclaration

1. Veuillez déclarer les données de votre **exercice financier** (année financière normale) **se terminant entre** le 1^{er} avril 2009 et le 31 mars 2010. Veuillez indiquer ci-dessous la période visée dans le présent questionnaire.

du	0011	aaaa	mm	jj	au	0012	aaaa	mm	jj

2. Si la période de déclaration ne couvre pas une **année complète**, veuillez indiquer la (les) raison(s) ci-dessous :

0031	1	☐ exploitation saisonnière	2	☐ nouvelle entreprise	3	☐ changement de l'exercice financier	4	☐ changement de propriétaire	5	☐ arrêt définitif de l'exploitation	6	☐ fermeture temporaire
------	---	--	---	---	---	---	---	--	---	---	---	--

Directives générales

- Veuillez déclarer l'information qui se rapporte à l' (aux) unité(s) commerciale(s) indiquée(s) sur l'étiquette apposée à la première page.
- Répondez seulement aux questions qui s'appliquent à votre entreprise.
- Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez fournir vos meilleures estimations.
- Veuillez déclarer les montants en dollars canadiens. Les montants en dollars et les pourcentages devraient être arrondis en nombres entiers.
- Veuillez consulter le guide de déclaration au www.statcan.gc.ca/guides-f pour obtenir plus de renseignements.

D - Revenus

Il est possible qu'une répartition détaillée vous soit demandée dans d'autres sections.

		\$CAN
1. Ventes de produits et services (p. ex. revenus de location et de crédit-bail, commissions, frais, droits d'entrée, revenus tirés de services) Déclarez les montants après déduction des rendus et des indemnités.	2299	
2. Subventions, dons et collectes de fonds {inclure les commandites de sociétés}	2068	
3. Redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage	2022	
4. Revenus de placements (dividendes et intérêts)	2097	
5. Autres revenus (veuillez préciser) :	2001	2077
6. Revenus totaux (somme des questions 1 à 5)	2098	

E - Dépenses

		\$CAN
1. Salaires et traitements des employés qui ont reçu un feuillet T4	3010	
2. Part des avantages sociaux versée par l'employeur (inclure les cotisations de l'employeur aux régimes de pension, d'assurance-maladie, d'assurance-vie, d'assurance-emploi, etc.)	3040	
3. Commissions versées à des personnes autres que les employés	4466	
4. Frais pour des services professionnels et des services aux entreprises (p. ex. des services juridiques et comptables)	4315	
5. Contrats de sous-traitance (inclure la main-d'œuvre contractuelle, le travail à forfait et le travail effectué sur commande)	3060	
6. Frais pour des services fournis par votre siège social	4555	
7. Coût des biens vendus, s'il y a lieu (les achats plus les stocks d'ouverture moins les stocks de fermeture)	5721	
8. Fournitures de bureau	3301	
9. Location et crédit-bail (inclure la location de locaux, de matériel, de véhicules automobiles, etc.)	4115	
10. Réparation et entretien (p. ex. propriété, matériel, véhicules)	4178	
11. Assurances (inclure la responsabilité civile professionnelle, les véhicules automobiles, etc.)	4350	
12. Publicité, marketing et promotions (déclarer les dons de charité à la question 22)	4365	
13. Frais de déplacement, de repas et de divertissement (inclure les coûts de tournée)	4370	
14. Services publics et dépenses en télécommunications (inclure le gaz naturel, le chauffage, l'électricité, l'eau, les services téléphoniques et les dépenses Internet)	4084	
15. Impôts fonciers et taxes d'affaires, licences et permis	4410	
16. Redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage	4440	
17. Frais de livraison, d'entreposage, frais postaux et frais pour services de messagerie	4179	
18. Frais de services financiers	4325	
19. Frais d'intérêts	4630	
20. Amortissement et dépréciation des actifs corporels et incorporels	4520	
21. Créances irrécouvrables	4542	
22. Toutes les autres dépenses (inclure les frais de production) (veuillez préciser) :	4531 4569	
23. Dépenses totales (somme des questions 1 à 22)	4699	
24. Impôts des sociétés, s'il y a lieu	4600	
25. Gains (pertes) et autres éléments (voir le guide de déclaration)	4601	
26. Bénéfices nets ou pertes nettes après impôts et autres éléments (voir le guide de déclaration)	2304	

F, G, H, I, J et K - Sans objet

L - Renseignements sur la personne-ressource

Nom de la personne à joindre au sujet de ce questionnaire :

0026 1 ☐ M. 2 ☐ Mme 3 ☐ Mlle

0054	Nom de famille		0017	Numéro de téléphone	
0013	Prénom		0027	Numéro de poste	
0014	Titre		0016	Numéro de télécopieur	
0018	Adresse électronique		0020	Adresse du site Web	

Rempli le : 0015 aaaa mm jj

Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir ce questionnaire : heure(s) minutes

9910 9909

M - Commentaires

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires ci-dessous. Soyez assurés que nous passons en revue tous les commentaires reçus dans le but d'améliorer l'enquête.

9920

9913

9914

9915

9916

Renseignements généraux

Confidentialité

Vos réponses sont confidentielles.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information de cette enquête susceptible de dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme, à moins que leur consentement n'ait été obtenu au préalable. Les dispositions de confidentialité de la *Loi sur la statistique* ne sont pas touchées par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi. Ainsi, par exemple, l'Agence du revenu du Canada ne peut pas accéder à des données d'enquête identifiables de Statistique Canada.

Les données de cette enquête serviront uniquement à des fins statistiques et seront publiées sous forme agrégée seulement.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

L'**article 11** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données, on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 11** ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Yukon.

Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

L'**article 12** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organisations gouvernementales fédérales, provinciales ou territoriales. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos données avec l'une ou l'autre de ces organisations en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser les organisations avec lesquelles vous ne voulez pas partager vos données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 12** ont été conclues avec les organismes statistiques de l'Île-du-Prince-Édouard, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut.

Dans le cas des ententes conclues avec des organisations gouvernementales provinciales et territoriales, les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

Couplages d'enregistrements

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

Merci d'avoir rempli ce questionnaire. Veuillez garder une copie pour vos dossiers.

Consultez notre site Web à l'adresse suivante : www.statcan.gc.ca